



Boletín de hugo cuevas-mohr – disponible en www.aparienciasdeluz.com

BOLETIN – DICIEMBRE 2004

fin de año, la navidad y las celebraciones...

Llegó diciembre y el año acelera su final, llenándonos de todas las pequeñas y grandes cosas que deben decidirse antes que el 2004 se despida. Y la navidad presupone regalos, algún detalle de cariño, de agradecimiento para esas personas cálidas que hacen nuestra existencia más amable, más cercana al corazón. Diciembre es celebración en casi todos los países del mundo y ciertamente más en los países occidentales donde, desde principios de la cristiandad, se fueron mezclando celebraciones y tradiciones milenarias con la naciente celebración del nacimiento de cristo.

La natividad nos viene desde los principios de la historia... Fue el papa julio i (337-352), quien escogió el 25 de diciembre como fecha del nacimiento de cristo. Algunos historiadores antiguos colocaban la fecha de nacimiento el 6 de enero, en el cual se le apareció la estrella a los pastores. En jerusalén, en los primeros años del cristianismo, se celebraba la natividad el 6 de enero, pero en otras regiones cristianas se celebraba el 6 de enero. Pero es tan complejo determinar la fecha del nacimiento, como determinar el año. Hay historiadores que colocan el nacimiento cuatro años antes. Por esto julio I decidió oír argumentos en favor de una fecha y otra y decidió unificar la fecha de navidad, favoreciendo a unos y enfureciendo a otros. Hay lugares en armenia que por más de diez siglos siguieron celebrando en enero. Pero el papa también tenía la presión de acabar o por lo menos restarle importancia a las fechas paganas de diciembre relacionadas con la fiesta del nacimiento del sol invicto, la festividad más importante del mundo pagano que se celebraba en los países celtas y en el imperio romano. Era el momento en que el sol se encontraba más al sur - solsticio de invierno que es realmente el 21 de diciembre - cuando las noches son más frías y largas y los días más cortos, y se rendía homenaje al dios sol para suplicarle un nuevo año de luz y calor. En roma las fiestas de las saturnalias, eran celebradas con demasiados excesos para el gusto del papa. En las galias, la dinamarca y los países celtas, se ofrecía sacrificio a los dioses y de acuerdo a la tradición druida, se colgaban cabezas de oso - o de los guerreros enemigos caídos en combate - guirnaldas y antorchas, en un árbol sagrado, que solía ser un gran encino o un alto pino.

En el "diccionario de religiones" edgar royston pike nos cuenta: "los persas y los egipcios, los fenicios y los sirios, los griegos y los romanos, los mexicanos y los peruanos, los hindúes y otros pueblos; celebraban en aquel día el parto de la reina de los cielos, la virgen celestial y el nacimiento de su hijo del dios solar. Dionisios o baco, a quien los griegos llamaban "el salvador", nació de una virgen el 25 de diciembre, lo mismo que hércules. El nacimiento de adonis se celebraba ese día. Los autores cristianos afirman que las ceremonias paganas tenían lugar en cavernas, entre ellas la cueva de belén en que nació cristo. Los antiguos egipcios fijaban la preñez de isis, la virgen de reina de los cielos, en el mes de marzo y el nacimiento de horues a fines de diciembre. Los egipcios no sólo adoraban a una madre

virgen, sino que representaban a los fieles la efigie de su recién nacido acostado en un pesebre. Osiris fue también hijo de una "virgen santa" y nació el 25 de diciembre. En ese mismo día, según algunas narraciones, nació buda, que tampoco fue concebido sexualmente, aunque su madre fuera casada".

Lo importante es que sepamos que estas fiestas nos vienen de la más remota antigüedad y que, como seres humanos pertenecientes a esta larga cadena de la historia desde nuestra aparición en el planeta, sigamos celebrando este momento de nacimiento, de renovación, de manifestación de alegría, de júbilo, con el firme propósito de expresar nuestro amor a nuestros seres más cercanos, agradecerle a dios, a la vida, por hacernos sensibles a los demás y saber, que tenemos un compromiso con nuestro país, con nuestra cultura, con nuestro continente y con todos los seres vivos con que coexistimos en este planeta. Feliz navidad...

poemas místicos de dos santos de la iglesia católica...

Inicialmente buscaba algún poema de navidad musicalizado para desplegarlo en este boletín pero no lo encontré. No tengo ningún poema musicalizado de tema navideño, así que los pongo a ustedes, mis lectores, a buscar para ver si damos con alguno. Sin embargo, en el proceso de búsqueda, decidí que esta época podía ser precisa para presentarles poemas de dos santos de la iglesia católica, cuyos poemas tengo musicalizados en el catálogo de musicalizando. Son ellos santa teresa de jesús de ávila y san juan de la cruz.

Sta. Teresa nació en la ciudad castellana de ávila, el 28 de marzo de 1515. Fue la fundadora de la orden de las carmelitas descalzas, obra que realizó con mucha dificultad en su vida pues fue producto de separarse de las carmelitas calzadas, quienes se habían apartado de la humildad y el voto de pobreza, y contó con muchos opositores. En su vida fundó más de 17 conventos, realizó incontables milagros, levitaba durante la oración y escribió poemas, canciones y oraciones. Santa teresa murió el 4 de octubre de 1582 en alba de tormes donde reposan todavía sus reliquias. Es interesante que precisamente al día siguiente de su muerte, entró en vigor la reforma gregoriana del calendario, que suprimió diez días para cuadrar calendarios, así que la fiesta de la santa fue fijada, más tarde, el 15 de octubre. Su canonización tuvo lugar en 1622 y el 27 de septiembre de 1970 pablo vi le reconoció el título de doctora de la iglesia que solo ostentan tres santas, las otras dos, santa catalina de siena y santa teresita del niño jesús. En la actualidad, las carmelitas descalzas son aproximadamente 14.000 en 835 conventos en el mundo. De santa teresa les quiero presentar "muero por que no muero" del poema "vivo sin vivir en mí", que refleja la relación de ella con dios y el poema "coloquio de amor", que estará en el cd "poesía necesaria" que estaré lanzando en el 2005, en el cual hemos transformado este poema místico en una especie de "harlem revival" con un toque de rock-pop. Ustedes juzgarán.

Juan de yepes nació el 24 de junio de 1542 en fontiveros, castilla. Se traslada su familia, tras la muerte del padre, a medina del campo donde ingresa en un colegio de jesuitas a los 17 años para estudiar humanidades. En 1563 toma los hábitos de la orden religiosa carmelita y luego parte a salamanca a estudiar teología en su célebre universidad. Es ordenado sacerdote en 1567 y adopta el nombre de juan de la cruz. Conoce luego a teresa de jesús de avila y atraído por las reformas a la orden carmelita que ella defiende, se une a la reforma carmelita que ella había iniciado y en 1568 funda el primer convento de carmelitas descalzos, los cuales - al igual que las carmelitas de santa teresa - practicaban a ultranza la contemplación y la austeridad. Pero sus intentos reformistas también le valieron la persecución de obispos y prelados y en 1577 es encerrado en un convento de toledo, acusado de apóstata. En aquella prisión-convento de toledo, escribe su obra cumbre "*cántico espiritual*" que tenemos en el catalogo en versión cantada por el también español amancio prada. Santa teresa antecede por él y es liberado, siguiendo su obra reformatoria, lo que le vale una nueva cárcel en el convento de la peñuela, en la sierra morena, en donde continuó la escritura de su obra literaria, de la cual destacamos "*el pastorcico*" un poema que describe

la muerte por amor de un pastor, musicalizado y cantado por paco ibañez. Es excarcelado con la condición de aceptar un traslado a américa, sin embargo fallece antes de partir, a la edad de 49 años, el 14 de diciembre de 1591. En 1726 es canonizado. En la actualidad, los carmelitas descalzos son aproximadamente 3.800 en 490 conventos en el mundo.

Poeta del mes: octavio paz...



"Ruidos confusos, claridad incierta./ otro día comienza./ es un cuarto en penumbra / y dos cuerpos tendidos. / en mi frente me pierdo / por un llano sin nadie". Octavio nació en mixcoac, un "suburbio" de ciudad de México, el 31 de marzo de 1914. Tuvo dos fuertes figuras masculinas que influenciaron su primera época: su abuelo ireneo paz, un general anti-clerical, abogado, escritor, periodista, aliado del dictador porfirio diaz y su padre, octavio ireneo paz solórzano, periodista, aliado de emiliano zapata y la revolución mexicana. Fue hijo único y él y su madre, la española josefina lozano, hija de emigrantes andaluces, fueron muy cercanos. Su padre, luego del asesinato en 1919 de zapata, los llevó a un corto exilio en la ciudad de los ángeles, pero al regreso, su padre, deprimido por el destino de la

revolución, sucumbe al alcoholismo. La familia tiene que vender todo, muebles y enseres domésticos para comer. Octavio escribe su primer poema a los 16 años y se inicia en la literatura como escritor, fundando la revista "*baranda*" y colaborando en "*el nacional*". Su primera colección de poemas publicada es "*luna silvestre*" en 1933. Octavio tiene 19 años y ya es estudiante de derecho en la universidad autónoma de México. "*ya las horas afilan sus navajas./ pero a mi lado tú respiras;/ entrañable y remota / fluyes y no te mueves."* Se enamora de una estudiante y también escritora, elena garro y se casan civilmente en 1937. La familia de elena, muy católica y tradicional no acepta esta unión. Octavio termina sus estudios, se dedica a la literatura y trabaja como periodista. Le envía un manuscrito al poeta chileno pablo neruda, quien se impresiona con la calidad del escritor, y por sus afinidades políticas, le recomienda viajar al congreso de escritores anti-facistas en España, que vive la ebullición de la revolución, previa a la guerra civil. En España decide participar en las brigadas revolucionarias y es asignado a un batallón republicano que dirigía el pintor mexicano siqueiros. Sin embargo nunca entra en combate pues es enviado de regreso a México para promover la causa republicana. Impactado por la experiencia en España publica los poemarios: *¡no pasarán!* (1936); *raíz del hombre* (1937); *bajo tu clara sombra* (1937) y otros poemas sobre España. Elena, por su trabajo como reportera de la coordinator's office de nelson rockefeller le consigue a octavio la beca guggenheim y la familia - ahora con la niña helena abordo - se traslada a California, a la universidad en Berkeley. Luego siguen para New York donde octavio da clases en la universidad de Middlebury y elena trabaja como editora de la revista *hemisferio* en español. La pareja, según las memorias de su hija helena paz garro, vive separada y ambos tienen amantes, continuando una difícil relación de pareja que se extiende por muchos años. "*inaccesible si te pienso,/ con los ojos te palpo,/ te miro con las manos./ los sueños nos separan / y la sangre nos junta./ somos un río de latidos.*", y aparte de ensayos y artículos, octavio publica su poemario "*a la orilla del mundo*" en 1942. Octavio logra un puesto diplomático en la embajada mexicana en París en 1946. Allí conocen a varios escritores de la época, que influyen tanto a garro como a octavio, como André Breton - escritor surrealista que influye fuertemente los escritos del poeta -, Albert Camus, Jean Paul Sartre y los argentinos José Bianco, Bioy Casares y Victoria Ocampo. La relación va de mal en peor, octavio trae sus amantes a la casa, elena se enamora del poeta argentino Adolfo Bioy Casares y queda esperando. Octavio la obliga a abortar y ella intenta suicidarse con su hija helena. Octavio se va solo a la India en misión diplomática pero luego va con las elenas a Japón, para terminar esta primera etapa diplomática y regresar a México en 1953. En esta época publica: "*libertad bajo palabra*" (1949), considerado por él como su verdadero primer libro; "*el laberinto de la soledad*" (1950), un retrato muy personal en el espejo de la sociedad

mexicana y *"aguila o sol?"* (1951), libro de prosa de influencia surrealista. En México los espera un creciente vida intelectual y política: tertulias, recitales, revistas literarias, etc... Le es concedida una beca de el colegio de México para escribir un ensayo sobre la experiencia y la revelación poética, titulado más tarde *"el arco y la lira"* (1956), una reflexión profunda sobre la poesía. Publica *"semillas para un himno"*, la obra dramática *"la hija de rappaccini"* (1956), *"las peras del olmo"* - donde se incluye el conocido estudio *"poesía de soledad y poesía de comunión"*. En 1957 publica su gran poema *"piedra de sol"* y en 1958 *"la estación violenta"*. La pareja, arrastrando años de incompreensión, se separa por fin en 1959. *"bajo tus párpados madura / la semilla del sol. / el mundo no es real todavía, / el tiempo duda: / sólo es cierto / el calor de tu piel"*. Es nombrado embajador en la India en 1962 y en el país del mahatma Gandhi, Octavio encuentra otra de las grandes influencias que tiene su obra, al asimilar la cultura oriental y cuestionarse profundamente la cultura occidental de la cual era parte. En 1964, de camino hacia Bélgica para recibir el premio internacional *"knokke le zoute"*, se detiene unos días en París y allí se re-encuentra con la francesa Marie José Tramini con la cual se casa y ella viaja con él a la India. Estando en este país, recibe la noticia de "la matanza de Tlatelolco" - matanza de miles de estudiantes por fuerzas del gobierno en ciudad de México el dos de octubre de 1968, previo a las Olimpiadas. Octavio, en profundo rechazo, renuncia irrevocablemente a su cargo de embajador causando gran revuelo y su postura gana notoriedad internacional siendo invitado a varias universidades europeas y norteamericanas. De la crítica a los gobiernos mexicanos de la época, nace la revista "posdata". Octavio regresa a México y continúa su posición crítica con la revista "plural" que vive hasta julio de 1976, cuando el periódico es cerrado por instrucción del presidente Luis Echeverría. Después del cierre de "plural", Octavio Paz y varios intelectuales y artistas se agrupan y forman la revista "vuelta" cuyo primer número aparece al final de 1976. De todas, "vuelta" es la revista con mayor solidez, difusión y prestigio de las creadas por Paz en toda su vida. Es una época muy activa, creadora; recibe varios premios internacionales: un doctorado *"honoris causa"* de la Universidad de Harvard en 1980, el premio Cervantes en 1981 - el premio de literatura más prestigioso de España -, el premio Neustadt (1982) y el premio T.S. Eliot (1987) en Estados Unidos. En 1982 publica el fundamental estudio sobre Sor Juana Inés de la Cruz o *"las trampas de la fe"*, y en 1987 aparece *"árbol adentro"*, último libro de poemas publicado en vida del autor. En 1990, cuando tenía 76 años, le otorgan el premio Nobel para la literatura. Vive en México, trabaja en su revista "vuelta" e inicia la "Fundación Octavio Paz". Su vida con Marie José es tierna y apacible... Sus amigos lo ven enamorado. *"en tu respiración escucho / la marea del ser, / la sílaba olvidada del comienzo."* Su esposa por 34 años lo acompaña hasta su muerte el 19 de abril de 1998. El presidente Zedillo le ofrece un entierro como héroe nacional y su funeral es seguido por miles de mexicanos que lo consideran el mejor escritor mexicano de todos los tiempos.

poemas recitados y musicalizados de octavio paz

Siempre he estado impresionado que, a pesar de la fuerte presencia de la música en la cultura mexicana, haya tan poca musicalización de poesía. Solo tenemos en el catálogo el álbum "canciones del íntimo decoro" con poesías del mexicano Ramón López Velarde. Estoy seguro que me hace falta conocer trabajos de musicalización que deben existir en México y espero que algún lector me ayude a encontrar más obras.

Con respecto a Octavio Paz, tenemos en el catálogo el álbum "Francisco Montaner Chante Octavio Paz". Este cantante español tiene una larga carrera en la musicalización de poesía, de la mano del compositor Niño Gema, y ha trabajado la poesía de Neruda, Becquer, Lorca y Juan Ramón Jiménez. De este álbum, destaco el sencillo poema "los novios", y el largo poema reflexivo *"mediodía"* en el cual Montaner declama parte del poema. Los otros siete temas del álbum los encontrarán en el catálogo.

En la voz de Octavio Paz leyendo sus poemas en la famosa "Residencia de Estudiantes" de Madrid - donde vivió Lorca y varios poetas de la Generación del 27, presento los poemas *"antes del comienzo"* - el poema lírico que extraje para la biografía - y el poema "viento,

agua, piedra" - un poema de corte oriental. Les recomiendo escuchar del catálogo los cortos poemas surrealistas: "hermandad", "madrugada", "identidad" y "el otro".

antología: lanzamiento en bogotá y en cali



La oscuridad es completa. Alguien tose. El murmullo de voces se apaga poco a poco. En la calle, alejándose, se oye una débil sirena. Afuera, la ciudad colabora, el silencio se acrecienta. Los ojos se acostumbran a la oscuridad y unos cuerpos aparecen en el escenario. "apoyas tu cabeza sobre mi pecho.../ mis manos desliziándose en tu espalda.../ mis piernas se confiesan con tus piernas.../ cuerpos abrigados entre sábanas..." la voz de kevin alexis garcía rompe el silencio, desmenuzando las palabras, y la poesía va tomando forma entre el público. Kevin calla, una luz tenue ilumina ahora el perfil de dinec adriana domínguez.

"quería negarme todo lo que frente a mis ojos ocurre, / transcurre, / se acaba. / quería subirme a esa nube / anidar allí por siempre, / sin que el calor o el frío fueran parte de mí."

La curvatura sensual de sus palabras suaviza el aire tenso. La poesía joven reclama su espacio. Una luz se apaga, otro perfil iluminado aparece. "mi estrategia es morir lentamente en tu mano / estrangularme dulcemente con las líneas de tu mano". La voz de alexander velasco, el poeta y diseñador del libro que ahora pide espacio entre los estantes de las librerías, es ahora un nuevo eslabón en la cadena de palabras que desfilan orgullosas. Allí estoy, frente al público congregado que escucha: "bienvenidos al lanzamiento de la antología de los poemas seleccionados por el jurado del primer premio nacional para poetas jóvenes: poesía colombiana 2004. Para mi, hugo cuevas-mohr, director de la fundación verso a verso, y todos los organizadores del festival de poesía de cali, es un orgullo poder hoy entregarles este precioso libro. Desde este instante, estos poemas han sido liberados para que pueblen el mundo y se reproduzcan entre la gente...". Mi luz se apaga, aplausos se oyen y una nueva luz se prende en el rincón opuesto de mi vida. Esa noche pasó la muerte, / y me dejó refugiada bajo el cuerpo; / bajó de la terraza, sigilosa, como un pequeño gato. / nunca vi en las esquinas las sombras tristes de sus pasos." Luzmaría renjifo lee su poema. Yo leo su reseña biográfica. Luego vendrán uno a uno los poetas finalistas, leyendo sus poemas: luis eduardo rodríguez desafiando su sentida seriedad: "ámame / sécate conmigo", jenny adriana bello con su tierna inocencia: "te entrego mi cuerpo / pero este extraño vestido / me aparta de mi conciencia", luis felipe cortazar con su inconfundible voz: "mi noche solía estancarse en el vacío de tus soles", darío gonzález venciendo su timidez: "nunca quise volver a nacer, / y mucho menos volver a entregarme a esta nauseabunda carne, / que me envuelve hasta caer.", carmelito torres, su voz saliendo de la muralla que lo recubre: "las ballenas del olvido / me matarían si supieran que te deseo." Y finalmente, isabel cristina zea, elevando arreboles con su fuerza interior: "aquí sentada estoy soñando con tu llegar, / deleitando del paisaje tal danza celestial / que ávido a estallar / roza con su gotear / mi cuerpo en standby." En la casa de poesía silva en bogotá, el martes 14 de diciembre y en el auditorio de comfenalco en cali, el jueves 15, el libro pasa de mano en mano. Los poetas firman sus primeras dedicatorias, se abrazan. Una copa de vino pasa.

La oscuridad aparece de nuevo, el micrófono se posesiona. La noche se prepara para luis fernando henao, que con su larga figura, su cuasi-carriel terciado a la cintura, sus rizos libres sobre sus hombros, se prepara. Lo presento: "con ustedes, el plato principal de la noche, el único finalista de medellín, ganador del premio nacional para poetas jóvenes "isaias gamboa" 2004..." Su voz duda, resbala, coge fuerza, se decide: "escribo tu nombre en los renglones invisibles / de las hojas de los árboles / tu nombre mágico y terrible / como el animal del que las olas llevan y traen razones / del fondo del mar". Luis fernando crece con cada palabra, completando esta cadena con el último eslabón que le robamos a la noche: "y ya no quedan sino vestigios / ecos de voces / y el balbuceo desesperado de todo cuánto no sé nombrar... / ... Pero esta noche me basta sólo con tu nombre / y las palabras (inútilmente) / sobran."

Solo esperamos que a ninguno de estos jóvenes, que inician una travesía poética de vida,

nunca les falten las palabras.

El libro estará en venta en las librerías colombianas y para aquellos que vivan fuera de colombia estará en venta en la tienda virtual de la fundación, a un reducido precio de US 10 más 3 dólares de envío a cualquier lugar del mundo. Colabórenos adquiriéndolo.

"poesía necesaria" está en el catálogo.....



Hace más de un año, ana maría garcía viajó de cuba a colombia a grabar con nuestro compositor italiano massimiliano agelao, las canciones que ella y yo veníamos trabajando desde hace un tiempo. Después de esta selección de poemas musicalizados, ana - en compañía de esther quien viajó con ella desde cuba - entraron al estudio takeshima de cali para darle forma al cd que tenían entre las temas. Finalmente, después de mis sesiones de grabación de los textos recitados, quedaron once temas, once poemas, once piezas de música y voz que hoy entrego aquí, meses antes de su lanzamiento oficial, como un pequeño "regalo de navidad" para todos ustedes.

El primer tema es "volverán las oscuras golondrinas", la rima cincuenta y tres del poeta español gustavo adolfo becquer. Al entrar, pueden usar el [>] que está en la esquina inferior derecha, después de album: Poesía Necesaria y escuchar tema por tema.

También les presento el tema "tras de una caricia", del poema "fuga" de mi abuela margarita gamboa, un poema de los años veinte, musicalizado por ana maría garcía en un aire de bolero que envuelve estos versos enamorados. El texto recitado está en la voz de leonor pacheco. Recuerden que en el catálogo, haciendo click en el poeta aparece su biografía.

Si desean bajar el cd a su computador, les ofreceré dos archivos: uno en mp3 y el otro en flash. Este segundo archivo es mucho menos pesado, baja un poco más rápido.